

せたがや商連報

題字 世田谷区長 保坂展人

第141号

発行日 平成26年4月1日
 発行所 世田谷商店街連合会
 太子堂2-16-7 世田谷産業プラザ
 TEL (3414) 1432
 FAX (3410) 1651
 発行人 桑島 俊彦
 編集 広報委員会
 制作 (有)アドメンター

平成26年度 世田谷区商店街振興施策

2月12日・13日・14日世田谷区商店街振興事業説明会が開催されました。詳細については、商業課発行の説明会資料をご覧ください。
主な事業を紹介します。

1 中小企業診断士派遣事業

商店街が、街路灯建替えのようなハード事業や、ホームページ開設のようなソフト事業、また、法人化や商店街経営学校に受講の上で事業を計画実施する場合などに、中小企業診断士の派遣を受けることが出来ます。

2 スタンドパイプの設置補助

26年度からは振興組合については顧問的な立場として年12回まで派遣を受けることが出来ます。
 また、振興組合設立を目的とした商店会も年10回まで派遣を受けることが出来ます。



②消火栓開閉器で道路上の消火栓蓋を開け、スタンドパイプを消火栓に差し込みます。スタンドパイプとホースをつなぎ放水します。

3 世田谷ナンバー導入について

世田谷ナンバーは、商店街連合会を始め区内産業団体が区に要望し、国が平成26年度中の導入を決定したものです。知名度の向上を図るとともに世田谷の魅力を全国に発信します。
 各商店街はイベント名に冠を付けたら、チラシ、ポスターを使っ

**世田谷ナンバー導入記念！
プレミアム付区内共通商品券発売のご案内**

平成26年度もプレミアム付区内共通商品券を発売します。
 発売日は、6月14日(土)を予定しています。
 予約発売は、①70歳以上の高齢者、②障害のある方(身体障害者手帳・愛の手帳・精神障害者手帳をお持ちの方)、③子育て世帯(小学生までのお子さん)がいる世帯と、対象の枠が増えました。
 26年度も商品券販売にご協力をお願いします。
 問：商店街連合会 TEL: 3414-1432

特別住民票をいただきました
 よっきーじい
 1月12日(日) 用賀商店街振興

たPRにご協力ください。
 【例】「世田谷ナンバー導入記念！ 第〇回桜まつり」
 ※新元気を出せ補助金の申請をしているイベントについては申請段階で冠として付けていないと、補助金が認められませんので、ご注意ください。

組合の新年会で区長から特別住民票が交付されました。
えるくん＆もるちゃん
 2月20日(木) 開催の烏山駅前通り商店街振興組合創立50周年記念式典で区長から交付されました。
 ちなみに、えるくんは、烏山える太。もるちゃんは、烏山もる美が本名の双子の兄妹です。

地域商店街活性化事業(にぎわい補助金)を活用してみませんか

▼平成24年度国の補正予算では第3次募集までで19商店街が

交付を受け、地域コミュニティの担い手として行う商店街の向上的な集客力や販売力の向上が見込めるイベント等に活用しています。
 ▼平成25年度国の補正予算は24年度補正の事業目的に加え、消費税の税率引き上げを見据えた商店街への支援となっています。

▼補助率は定額100%です。助成額上限は単独4商店街組織・4百万円
 5〜9商店街組織・8百万円
 10商店街組織以上・12百万円
 下限は30万円です。
 ▼募集期間は
 26年2月21日〜8月15日
 第1次先行は3月17日まで、
 第2次先行は4月30日
 第3次先行は6月27日
 それぞれ要望書の提出分を審査し、9月下旬までにすべての採択を完了させる見込みです。
 ▼事業例
 ・烏山商店街ガイドブック制作
 ・「しもたか生活防炎情報満載！店舗カタログ」制作
 ・せたがや代官お膝もと「食」の総選挙
 ・「燈台おいも村」プロジェクト
 ・「森繁久弥が愛した街 千歳船橋」50周年記念小冊子制作

月々600円で、充実した福利厚生制度を！
 セラ・サービスに入会すれば、こんなにお得！

宿泊施設の利用補助	1泊4,000円(年3泊まで)
ゴルフ場の利用補助	1回3,000円(年4回まで)
人間ドックの受診料補助	10,000円(年1回)

※このほかにも、様々なサービスを提供しております。詳しくは、セラ・サービスまでお問い合わせください。

お問い合わせ先 公益財団法人世田谷区産業振興公社 セラ・サービス
 TEL.3411-6655 <http://www.setagaya-icl.or.jp/sela/>

世田谷でいちばん宙に近いレストラン

RESTAURANT SKY CARROT

レストランスカイキャロット TEL.03-5430-1185 三軒茶屋駅前キャロットタワー 26階

平成26年賀詞交歓会



新年の挨拶をする桑島会長

今年の賀詞交歓会が、例年どおり1月7日(火) レストランスカイキャロットで開催されました。

当日は世田谷区選出の国・都・区議会議員をはじめ区長、区幹部職員、区内産業団体関係者ら多数の来賓を迎え、200人を超す参加者によって盛大に行われました。

栗山青年部長の司会のもと、桑島会長は「これだけ大勢のご来場をいただくのは、区商連の歴史上初めて。」と新年の挨拶と抱負を披露、続いてご来賓の挨拶、神保昭利信用金庫理事長の音頭で乾杯・歓談となりました。本杉副会長の中締めで盛会の中閉会となりました。

「世田谷パン祭り」でブランドインゲ 三十代中心でファッションナブルな情報発信

vol.15
商店街を
訪ねて

◆三宿四二〇商店会
会長 間中伸也(加盟店数30)

三宿四二〇商店会は、三宿通り(都道420号鮫洲大山線)を中心に平成21年10月に発足したばかりの新しい商店会です。最寄りの池尻大橋駅や三軒茶屋駅からは徒歩15分と少し離れていますが、センスのある雑貨店や飲食店が立ち並びエリアとして知られています。

会長の間中さんはまだ三十代。三宿にお店を構えて6年目になります。開店したころはこの地域に商店会は存在せず、お店同士や地域とのつながりがほとんどありませんでした。そこで間中さんは発奮。ものづくり学校で副校長として勤めていたこともあって、そのスタッフ4人で手分けして近隣の店舗すべてに声をかけて回り、半年間の準備を経て商店会を立ち上げました。



パン祭りは毎年秋に開催。三宿がパンの町に変わります

まず初めに取り組んだのがメインとなるイベントの企画です。「商店会に入ってからよかったと実感できる形では何かできないかと考えました。三宿には有名なパン屋が数店舗あるので、パンで人を集められないかな」と間中さん。こうして「世田谷パン」というコンセプトが決まり、三年前の平成23年10月に第一回

目となる「世田谷パン祭り」が開催されました。

実現前は「パン屋が出店してくるのか? 人が来てくれるのか?」という不安があったものの、ふたを開けてみると区内の美味しいパン屋さんを中心に、都内をはじめ全国各地の人気パン店が数十店舗も集まりました。そして開催当日はオーブン一時間前には長い行列ができて大盛況。「三宿」という街のブランド、そして洗練されたポスターや会場づくりが功を奏しました。口コミやホームページ、フェイスブック、ツイッターなどのインターネット経由で来られたお客さんが多かったようです。

第三回目となる昨年は1万7000人も人が集まりました。パンの出店出品のほか、パンに関する知識を学べる講演やスタンプリナーなど楽しめるコンテンツが充実。「パン祭り開催でお客さんの3、4割が三宿に初めて来られ、認知度が上がりました」と間中さん。



全国から人気のパン屋さんが集まり大盛況です

三宿四二〇商店会の今後の課題は、パン祭り以外の通常の集客です。駅前の商業施設が手ごわい競争相手となります。また今はインターネットを利用して購入する消費者が増えており、その対策も重要です。「常に予算が少ない中、頭を悩ましながら知恵を絞っています。ヘンに画化されていまい雰囲気や商店会の魅力だと思おうので、この街の空気感を活かすね。」

◆第7回世田谷商人塾
第7回目は、世田谷区産業振興公社の商店街経営学校との共催で1月24日に開催されました。

今回の講座は、昨年と同様に商店街連合会副会長であり、明治大学特任教授でもある明大前商店街(振)の本杉香理子校長の講義でした。また商店街経営学校は、中多商業企画研究所所長中多英二氏の講義でした。

中多講師は、神戸市役所に就職後、一貫して商店街支援事業に取り組んできました。

また、平成11年に発生した阪神淡路大震災では、神戸市内の商店街や小売市場の震災復旧・復興支援の中心として尽力されました。

3年前の東日本大震災後の商店街復興では、阪神淡路大震災の支援体験を生かし、災害に見舞われた現場から何を学ぶのかの視点で、災害時における商店街の役割等についての講義でした。

また本杉理事長は、まちの安心安全を担うのは商店街の役割であり、その商店街にはリーダーの存在が不可欠であることや、自らの経験に基づいた起業家精神の持ち方とその実践の大切さ等を熱心に話されました。

◆第8回世田谷商人塾
第8回世田谷商人塾は、(財)日本経済研究所副所長の大西達也氏を講師に2月25日に開催しました。

テーマは「地域再生の経営戦略」と題して、全国各地の先進事例を挙げてのお話でした。大西先生は、北から南まで年間170か所もの商店街を回り、その活動状況をつぶさに見て回っています。

その結果、人口の減少傾向は日本全国でみられ消費活動の落ち込みは、地方ほど顕著に表れていることを説明されました。

しかしながら、こうした人口減少時代でも、各地で商業者、行政そして地域住民等が主体となって、自分たちの街に活力を取り戻すため様々な活動に取り組んでいます。また、コミュニティ意識や相互扶助の仕組みの欠けた大都市周辺のニュータウンの「限界集落」化こそが、今世紀における日本のまちづくりの最重要課題になるとい

うことを力説されていました。

小さくなっていく地域社会を誰が担うのかという観点から、まちづくりの主体は行政や大企業から地域住民となり、住民参加による地域づくり(地域経営)が必要であるとの事です。

◆第9回世田谷商人塾
今期の最後の商人塾と卒業式が3月25日に開催されました。

塾生のゼミ発表が有り、座学で習得した知識を生かした成果を発表しました。その後、望月先生による「魅力都市・世田谷を創る」クリエティブタウンに未来がある」と題した最終講義を受講し、卒業式で桑島塾長から卒業証書が塾生に手渡されました。

4月になれば、13期生の募集を行います。知識を習得する良い機会と捉え、是非参加して下さい。



身近な理事長さんからのお話でした

第12期

世田谷商人塾

世田谷区しんきん協議会

世田谷区に7金庫43店舗ある組織です。
事業資金のご相談は、あなたのお近くの“しんきん”へ
みなさまのご来店をお待ち申し上げます

●会員金庫 (順不同)

昭和信用金庫	世田谷信用金庫
さわやか信用金庫	東京シティ信用金庫
目黒信用金庫	芝信用金庫
城南信用金庫	



区商店街連合会
「スーパーマジックライブ」
「NISEMAGI」
「～新春マジックショー～」
2014年RYOTA

RYOTAさんのお挨拶のあと「RYOTA」さんのマジックショーの幕が上がりました。

川久保副部長の司会で、斉木女性部長の新年の挨拶や桑島会長のご挨拶のあと「RYOTA」さんのマジックショーの幕が上がりました。

毎年新年会では、今年1年を明るく元気に過ごしましょうと、多彩なゲストをお招きしています。今年も若手マジシャンのホープである「RYOTA(りょうた)」さんの出演で、マジック&トークショーを2月25日(火) 産業プラザ3階会議室で開催しました。

女性部だより

熱心に説明される赤羽商店街連合会小出会長



**先進商業地
視察研修会**

今年度の先進商業地視察研修会は、戦後の復興に力を注ぎ都内有数の商業地として発展した、北区の赤羽商店街連合会の視察を3月6日(木)に実施しました。

当日は、前日の雨模様から一転した好天に恵まれ、二軒茶屋をバスで出発し目的地に向かいました。

北区の皆さんのお出迎えを受け、会場の地元信用金庫に到着し早速研修会がスタートしました。

今回は、41名の参加でしたが例年になく女性部の皆さんの参加が多いように思えました。研修会は、赤羽商店街連合会小出

会長による、20万人を集める「赤羽馬鹿祭り」の歴史や任意の商業者の団体による祭り実施の意義等についての説明から始まりました。

続いて、今年度東京都主催の商店街グランプリで準グランプリを獲得した「赤羽スズラン通り商店街」の「アート ラ・ラ・ガーデン環境整備事業」について森岡理事長の講演を聞きました。

その中で、事業は完成で終わるのではなく、次世代にどのように引き継ぐのかを考えねばならないとお話は、事業実施の責任者の言葉として感銘を受けました。

その後、北区商店街連合会尾花会長や行政の方々と交流会を開催し、講演では聞けなかった苦勞話や意見を交わしてお互いに今後の交流を約束してきました。

りました。RYOTAさんは、会員さんを助手にしてマジックの世界に引き込んだり、軽妙な話で笑いを誘ったりして楽しい時間を過ごしました。その後、小塚副部長の司会で開催した懇親会では、ビンゴ大会や美味しいお料理を味わってあつという間の2時間でした。

女性部では、今年も夏季宿泊研修の実施、区民まつり・世田谷暮らしフェスタ等への参加を計画しています。親会の皆様にも女性部の活動がさらに活発になるようご協力をお願い致します。

【女性部研修会のお知らせ】
平成26年5月22日(木)
中央防波堤視察研修会

東京湾の埋め立て地を視察しごみ問題について考えます。
※4月中旬に参加者募集を行いますのでお申込み下さい。

青年部だより

商連青年部の新年会&研修会が1月23日(木)、昨年引き続き渋谷のエクセルホテル東急で開催されました。新年会前の研

習会は、昭和信用金庫理事長神保和彦氏の「昭和信用金庫の地域密着型金融」地域に寄り添う金融機関としての取り組みについてをテーマにした講演でした。神保氏は全国信用金庫協会の人事教育委員会委員長として活躍されていますが、講演では国内の信用金庫がいかに地域経済の円滑化に努めているのかを、広い視野から説明されました。

更に、世田谷の地元金融機関として82年の歴史を持つ昭和信用金庫が、中小企業庁の認定した地域の中小企業支援機関である「地域プラットホーム」の代表として世田谷区内の事業者のバックアップに努めていることを説明されました。

参加者も厳しい経済環境の中での経営であることを充分認識し熱心に耳を傾けていました。

研修会に引き続き開催された懇親会では、栗山青年部長の挨拶に始まり行政、公社等来賓の皆様から青年部への期待や励ましの挨拶を頂きました。

【第16回青年部ゴルフ大会】

商店街イベント4月～6月(予定) ※詳細は商店街にお問い合わせください。 3月13日現在

商店街名	イベント名	実施日
八幡山商店街八栄会	第19回八幡山地区「さくらまつり」	4月1日～4月5日
東深沢商店街振興組合	東深沢桜まつり	4月5日
成城商店街振興組合	成城さくらフェスティバル	4月5日～4月6日
下北沢東会	下北沢あずま通り春のイカまつり	4月6日
TMC通り商店街	恒例さくら祭	4月6日
二子玉川商店街振興組合	花みず木フェスティバル協賛セール	4月10日～5月31日
池ノ上商栄会	第3回 池ノ上さくらフェスティバル	4月13日
経堂小学校通り三ツ和会	春まつり	4月20日
桜新町商店街振興組合	桜新町さくらまつり	4月27日
新町新和会	第21回ヤ・エまつり	4月27日
玉川商店街振興組合	お菓子の家づくり教室	4月28日～4月29日
Mishuku R.420	MISHUKU MARKET	4月下旬～7月31日
烏山駅南口商店会	第30回烏山駅南口商店会子供まつり	5月3日
しもきた商店街振興組合	下北沢大学 2014 春	5月10日～5月16日
豪徳寺商店街振興組合	たまにゃん祭り	5月11日
奥沢本町商店会	第12回奥沢駅前音楽祭	5月24日～5月25日
奥沢親交会	奥沢親交会ワゴンセール・ふれあいフリーマーケット	5月25日
下北沢南口ピュアロード新栄商店会	ピュアロードまつり6月	6月1日
用賀商店街振興組合	夏のパワーアップキャンペーン2014	6月10日～8月30日
経堂農大通り商店街振興組合	第16回ビッグ経堂セール	6月12日～7月31日
尾山台振興会商店街振興組合	4 station セタイイベント	6月20日～7月8日
千歳船橋参商会商店街振興組合	納涼盆踊り大会	6月25日～7月27日
さくら通り共栄会	花のマイタウン さくら通り中元大売出し	6月28日～7月12日
玉川商店街振興組合	二子玉川 鮎(あゆ)まつり	6月29日～6月30日

3月5日(水)、太平洋クラブ江ノ南コースにおいて、桑島会長杯争奪に熱いプレーが繰り広げられました。

【各地区総会】
世田谷地区 5月12日(月)
北沢地区 5月16日(金)
玉川地区 5月29日(木)
砧地区 4月23日(水)
女性部・講演会・ティーパーティー 6月24日(火)

【各店連・振連通常総会】
6月18日(水) 箱根湯本ホテル

その後、北区商店街連合会尾花会長や行政の方々と交流会を開催し、講演では聞けなかった苦勞話や意見を交わしてお互いに今後の交流を約束してきました。

伝統とモダンが、
まろやかに調和しています。

政府登録国際観光旅館登録第1547号

箱根湯本ホテル
HAKONE YUMOTO HOTEL

湯・悠・優・遊

〒250-0312 神奈川県足柄下郡箱根町湯本茶屋184
TEL.0460-85-8800(代) FAX.0460-85-8210

お祭り、大売出し...
イベントならなんでもおまかせください!! テント、音響など用品のレンタルから設営・運営までお手伝いいたします。

灰皿1個、椅子1本からイベントまるごと企画・運営までお手伝いいたします。ご相談・お見積もりは無料です。お気軽にご連絡ください。

●当社がお手伝いしたイベント例●

ダスキンレントオール 三軒茶屋ステーション
〒154-0024 世田谷区三軒茶屋 1-29-13
営業時間:10:00am～7:00pm(日祝祭休)
Tel.03-3418-3330 Fax.03-3418-8937

世田谷区商店街振興組合連合会が経済産業大臣の表彰を受けました

3月13日(木) ホテルフロンシオン青山において、商店街振興組合法施行50周年記念式典が挙行されました。記念表彰では経済産業大臣賞が当商店街振興組合連合会に対してなされ、桑島理事長が表彰状をいただきました。

表彰理由は、

- ①安全・安心・福祉などの貢献
 - ②「商店街は、地域区民の日常生活を支える公共的な役割を担う」役割の明確化と意識の向上を図る。
 - ③商店街加入促進条例を制定してチェーン店への商店街加入を推進した。
 - ④商店街後継者育成として商人塾を開塾した。
 - ⑤東日本大震災を契機に、区との協定を見直し、「災害時における応急物資の優先供給及び被災者支援に関する協定」を締結した。
 - ⑥世田谷区トラック運送事業協同組合と連携し、ごみの夜間収集を実施、美化向上を図った。
- などが評価されたものです。



東京都商店街振興組合連合会創立45周年記念式典

都振連の創立45周年記念式典が1月28日に新宿・京王プラザホテルで挙行されました。桑島俊彦都振連理事長から商店街機能の高度化で地域「絆」再生や「おもてなしの」まちづくり推進など会員一丸となってまい進していく決意を表明する式辞がありました。

この後、記念表彰があり、世田谷区商店街振興組合関係では役員9名、9振興組合が都振連理事長表彰の栄誉に浴されました。

▼役員

- 安藤敏次 理事長
 - 世田谷駅前商店街(振) 理事長
 - 池戸義明 理事長
 - 千歳船橋商店街(振) 理事長
 - 石川征男 理事長
 - 祖師谷商店街(振) 理事長
 - 柏 雅康 理事長
 - しもきた商店街(振) 理事長
 - 小田切明 理事長
 - 三軒茶屋三和会商店街(振) 理事長
 - 岡村好章 理事長
 - 中里通り商店街(振) 理事長
 - 高木 茂 理事長
 - 北沢五丁目商店街(振) 理事長
 - 高橋重男 理事長
 - 芦花公園商店街(振) 理事長
 - 洪川 嵩 理事長
 - 祖師谷南商店街(振) 理事長
- ▼振興組合
- 三軒茶屋三和会商店街(振)
 - 烏山商店街(振)
 - 祖師谷商店街(振)
 - 経堂農大通り商店街(振)
 - 烏山西口駅前商店街(振)
 - 山下商店街(振)
 - 用賀商店街(振)



芦花公園商店街(振) 松陰神社通り松栄会商店街(振) おめでとうございます。

平成26年度世田谷区当初予算が編成されました

平成26年度予算は、新たな基本構想のもと基本計画に掲げる重点政策を積極的に展開し、「子ども・子育て応援都市せたがや」の実現を目指します。

産業振興に関する予算の主な項目は、次の通りです。

- ①就労支援サービス 7千5百万円
- 三軒茶屋就労支援センターの運営、若者マッチング応援等
- ②「新」世田谷ナンバーの導入(二面参照) 6百万円
- ③「新」区内中小事業者への経営支援 2百万円
- ④商店街の振興 9百万円
- 「新」買い物支援事業現況調査
- 「新」空き店舗現況調査
- 「新」商店街振興組合への中小企業診断士派遣(二面参照)
- ⑤まちなか観光の推進 7百万円
- 「新」アプリケーションソフトの作成支援等
- ⑥地域防災力の向上 4百万円

【新】スタンドパイプ設置助成(二面参照)

⑦地域の防犯カメラ・AED 6千5百万円

商店街における防犯カメラの整備及び維持管理に対する助成、AED維持管理助成

詳しくは、世田谷区のホームページをご覧ください。

●世田谷区ホームページ <http://www.city.setagaya.lg.jp/>

トップページ → 区政情報 → 財政 → 予算・当初予算概要 → 平成26年度当初予算概要

○便乗値上げに関する問い合わせ

このような相談に関して、法令等の考え方を回答するほか転嫁拒否など消費税転嫁対策特別措置法に違反する疑いのある行為については、相談者のご意向により、センターから担当官庁へ通知します。

消費税価格転嫁等総合相談センター

相談専用ダイヤル：0570-200-123

相談専用フォーム <http://www.tenkasoudan.go.jp>

相談受付時間：平日9:00～17:00(平成26年3月・4月は土曜日も受付)

問：商業課 TEL:3411-6652

ISO 14001・9001 認証取得

NICHIGAI

日本街路灯製造株式会社

- 街路灯
- サイン
- アーチ
- モニュメント

- LED照明
- イルミネーション
- ソーラー街路灯
- ハイブリッド街路灯

調和のとれた快適な街づくりを提案します

本社 名古屋市中区五本松町1番8号 TEL:052-681-2181
 豊明工場 愛知県豊明市阿野町登80番地 TEL:0562-92-1161
 東京支店 東京都品川区北品川三丁目6番1号 TEL:(03)3471-6842
 大阪支店 大阪市浪速区日本橋五丁目13番9号 TEL:(06)6632-3934
 札幌営業所 札幌市厚別区厚別西一条五丁目1番16号 TEL:(011)896-8020

ホームページ <http://www.gairote.co.jp>

平成26年3月より「世田谷区商店街振興組合連合会」会員様および従業員様むけに損害保険『集団扱制度』の取扱いを開始しました!

あいおいニッセイ同和損保

MS&AD INSURANCE GROUP

TOUGH

タフな安心を、あなたに。

世田谷支社 〒154-0023 世田谷区若林1-19-6 TEL:03-3413-9853

PÂTISSERIE NAOKI

駒沢店
〒154-0012 東京都世田谷区駒沢1-4-12
TEL・FAX:03-3422-3167

深沢店
〒153-0081 東京都世田谷区深沢4-35-7
TEL:03-3703-5522 FAX:03-3703-5521

TEL:03-3411-6652